

MANUAL DE USUARIO



Port Server (NUPS2/4-H)

COPYRIGHT

© 2025 Ascom (Sweden) AB

El material contenido en este manual está protegido por las leyes de propiedad intelectual y los tratados internacionales. Está destinado para ser utilizado por los empleados y distribuidores de Ascom. Para la reproducción o distribución a terceros de cualquier material aquí incluido se requiere nuestra autorización.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Ascom (Sweden) AB ha puesto el debido cuidado en la preparación de este documento, incluyendo la investigación, el desarrollo y las pruebas para comprobar la eficacia de los programas y datos sobre medios electrónicos que acompañan a este documento. Ascom (Sweden) AB no hace ninguna manifestación sobre el contenido de este documento y rechaza específicamente cualquier garantía implícita relativa a la idoneidad para un fin determinado. Ascom (Sweden) AB se reserva además el derecho a introducir cambios en las especificaciones del programa y en el contenido de este documento sin obligación de notificar dichos cambios a ninguna persona ni organización.

MARCAS COMERCIALES

Microsoft® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation. Adobe® y Acrobat® son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.



DIRECCIÓN

Ascom (Sweden) AB
Grimbodalen 2
SE-417 49 Gotemburgo
Suecia
Teléfono: +46 31 55 93 00
Fax: +46 31 55 20 31
www.ascom.com

Indice

1 Finalidad prevista	1
2 Precaución y notas	2
3 Componentes del servidor de puerto (NUPS2/4-H)	3
3.1 Módulo NUPS2/4-H	3
3.2 Etiqueta del dispositivo	4
3.3 Símbolos	4
4 Cable inteligente para dispositivos médicos	6
4.1 Cable inteligente para dispositivos médicos NUMDSC-H	6
5 Mantenimiento y eliminación	7
5.1 Modificaciones	7
5.2 Calibración	7
5.3 Limpieza	7
5.4 Ciclo de vida	8
5.5 Eliminación	8
6 Preparativos	9
7 Conexión del cable inteligente para dispositivos médicos	10
8 Desconexión intencionada del cable inteligente del dispositivo médico	11
9 Condiciones de fallo	12
9.1 Desconexión involuntaria de un cable inteligente para dispositivos médicos	12
9.1.1 Desconectado del servidor de puerto	12
10 Historial de documentos	13

1 Finalidad prevista

Finalidad prevista de NUPS2/4-H

El servidor de puerto (número de referencia NUPS2/4-H) está destinado a utilizarse con el cable inteligente para dispositivos médicos (número de referencia NUMDSC-H) para actuar como punto final de comunicación entre dos sistemas externos para enviar datos.

El servidor de puerto no sustituye ni altera el comportamiento de los sistemas externos conectados.

El servidor de puerto incorpora tanto hardware como firmware, y puede utilizarse e instalarse tanto en entornos no clínicos como clínicos (por ejemplo, cerca de un paciente). El servidor de puerto no está destinado para utilizarse con fines de diagnóstico, ni a entrar en contacto físico con usuarios o pacientes.

El servidor de puerto se ha diseñado para ser utilizado por personal profesional y da por descontado el uso, la instalación y el funcionamiento adecuados de las infraestructuras de comunicación de las instalaciones.

2 Precaución y notas



Precaución

El Producto solo debe ser utilizado por personal profesional cualificado para entender su uso.



Precaución

Peligro de incendio y explosión. No utilice el servidor de puerto de Ascom en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nitroso; en entornos enriquecidos con oxígeno; o en cualquier otro entorno potencialmente explosivo.



Precaución

El operador no debe tocar ningún contacto del servidor de puerto y al paciente simultáneamente.



El servidor de puerto puede conectarse a sistemas externos médicos y no médicos para permitir la comunicación entre dichos sistemas. Algunos comportamientos pueden configurarse en función de las capacidades del sistema externo. Consulte las instrucciones de uso de los sistemas externos para conocer los requisitos normativos, las instrucciones de instalación, las advertencias y las alertas.

Conformidad FCC

Este equipamiento ha sido probado habiéndose comprobado que cumple con los límites correspondientes a dispositivos digitales de la Clase A, conforme a la parte 15 de la Normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipamiento genera, utiliza y puede irradiar energía en radiofrecuencias y, si no se instala y utiliza en conformidad con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las radiocomunicaciones. Es probable que el funcionamiento de este equipamiento en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Conformidad con CISPR 11

Las características de EMISIÓN de este equipamiento lo hacen adecuado para su uso en zonas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A). Si se utiliza en un entorno residencial (para el que normalmente se requiere CISPR 11 clase B), este equipamiento podría no ofrecer una protección adecuada a los servicios de comunicación por radiofrecuencia. El usuario podría tener que tomar medidas paliativas, como reubicar o reorientar el equipamiento.

3 Componentes del servidor de puerto (NUPS2/4-H)

3.1 Módulo NUPS2/4-H

Tabla 1 Servidor de puerto

Servidor de puerto, 2 puertos.



Servidor de puerto, 4 puertos.



Figura 1. Vista de conexión



1. Toma SafeConnect 1
2. Toma SafeConnect 1 - Led de estado
3. Toma SafeConnect 2
4. Toma SafeConnect 2 - Led de estado

3.2 Etiqueta del dispositivo

NUPS2/4-H

Etiqueta del
producto



3.3 Símbolos



Lea el manual para obtener más información.



Preste especial atención a las declaraciones a las que se hace referencia mediante una nota.



Precaución: Extreme las precauciones y siga escrupulosamente las instrucciones.



Marca de conformidad de la Unión Europea.



Marca de conformidad del Reino Unido



Marca reglamentaria de AU.



Marca de conformidad UL



Fecha/hora de producción



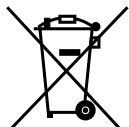
Nombre/Dirección del fabricante



Número de serie



Número de catálogo de referencia del fabricante



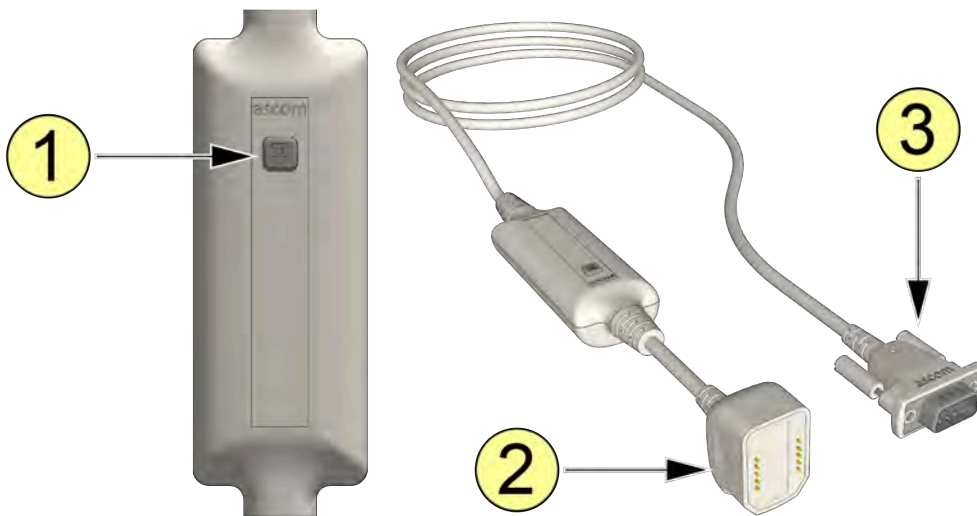
Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE)



Cable inteligente para dispositivos médicos - Botón de desconexión.

4 Cable inteligente para dispositivos médicos

4.1 Cable inteligente para dispositivos médicos NUMDSC-H



1. Botón de desconexión.
2. Enchufe Ascom SafeConnect.
3. Conector Sub-D a dispositivo médico



El cable inteligente para dispositivos médicos (NUMDSC-H) es un dispositivo accesorio que se utiliza para conectar el servidor de puerto (NUPS2/4-H) a un dispositivo externo. Consulte la ficha técnica del cable para obtener información sobre las limitaciones y el uso.

5 Mantenimiento y eliminación

5.1 Modificaciones

Queda terminantemente prohibida cualquier modificación del módulo NUPS2/4-H o del cable inteligente para dispositivos médicos NUMDSC-H.



Si es necesario realizar modificaciones en el módulo NUPS2/4-H (por ejemplo, cambiar entre 2 puertos frente a 4 puertos), debe realizarlas un técnico cualificado o formado.

5.2 Calibración

Ni el módulo NUPS2/4-H, ni el cable inteligente para dispositivos médicos NUMDSC-H necesitan calibrarse.

5.3 Limpieza



Precaución

No sumerja nunca el servidor de puerto ni el cable inteligente para dispositivos médicos.

Limpieza de la carcasa

- Humedezca ligeramente una gamuza para limpiar las gafas sin pelusas o un paño suave de microfibra con una solución de limpieza autorizada.
- Utilice el paño húmedo para limpiar suavemente el cable inteligente del dispositivo médico, si está presente.
- Utilice otro paño suave y seco para secar la superficie de la carcasa.

Productos de limpieza autorizados

- Toallitas CaviWipes (13-1100)
- Cidex
- Toallitas desinfectantes Clorox (sin lejía)
- Toallitas germicidas Clorox (446035309)
- Toallitas desinfectantes Dispatch
- Ecolab Achtichlor Plus
- Ecolab Asepti-Wipe II (n.º de referencia 61027330)
- Lejía Medtrol Gluco-Chlor (GC110)
- PDI Sani-Cloth AF (n.º de referencia P84372) (bote blanco)
- PDI Sani-Cloth AF3 (P13872) (bote gris)
- Lejía PDI Sani-Cloth (H24795) & P54072 (bote naranja)
- PDI Sani-Cloth HB (n.º de referencia Q08472) (bote verde)
- PDI Sani-Cloth Plus (n.º de referencia Q89072) (bote rojo)
- Estafina
- Virkon S
- Solución de lejía/agua al 10 %

5.4 Ciclo de vida

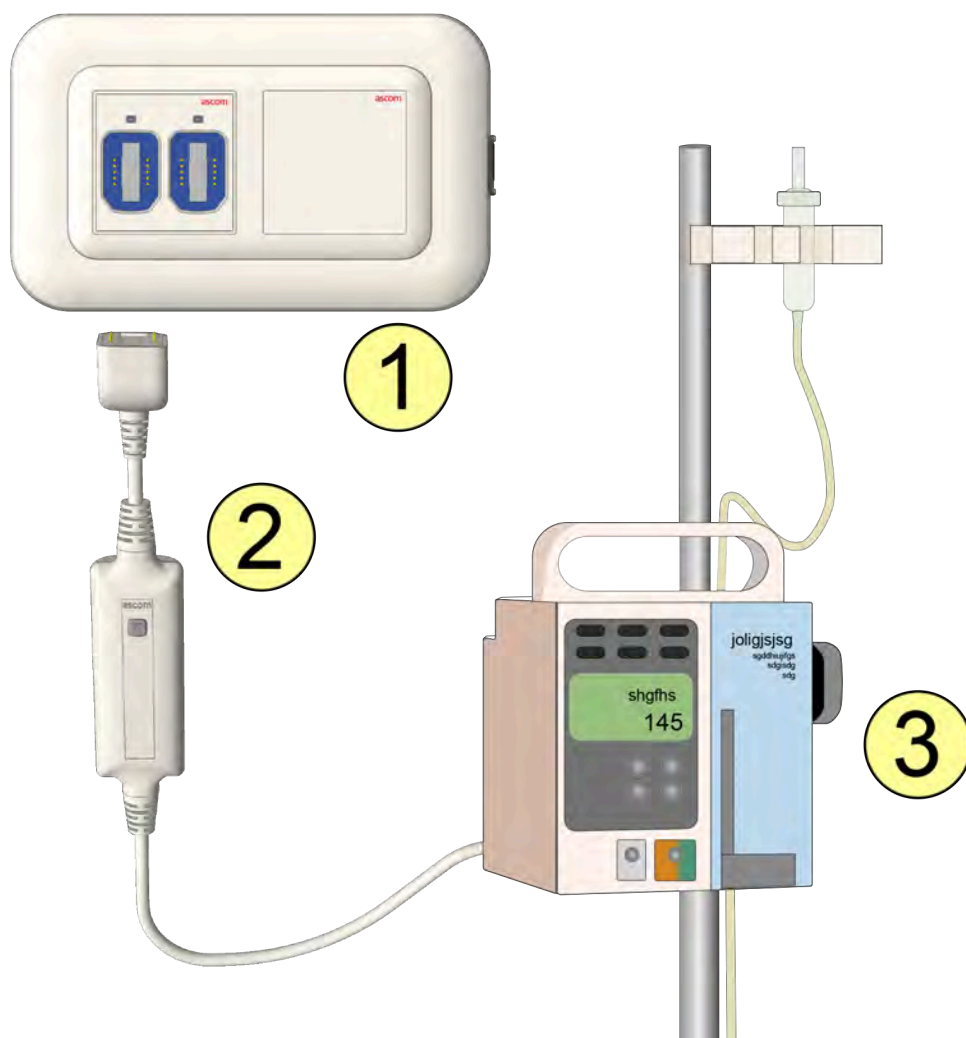
El servidor de puerto NUPS2/4-H tiene una vida útil prevista de 15 años.

5.5 Eliminación

El servidor de puerto NUPS2/4-H y el cable inteligente para dispositivos médicos NUMDSC-H cumplen las normas pertinentes para productos electrónicos y pueden eliminarse de forma segura como residuos electrónicos al final de su ciclo de vida.

6 Preparativos

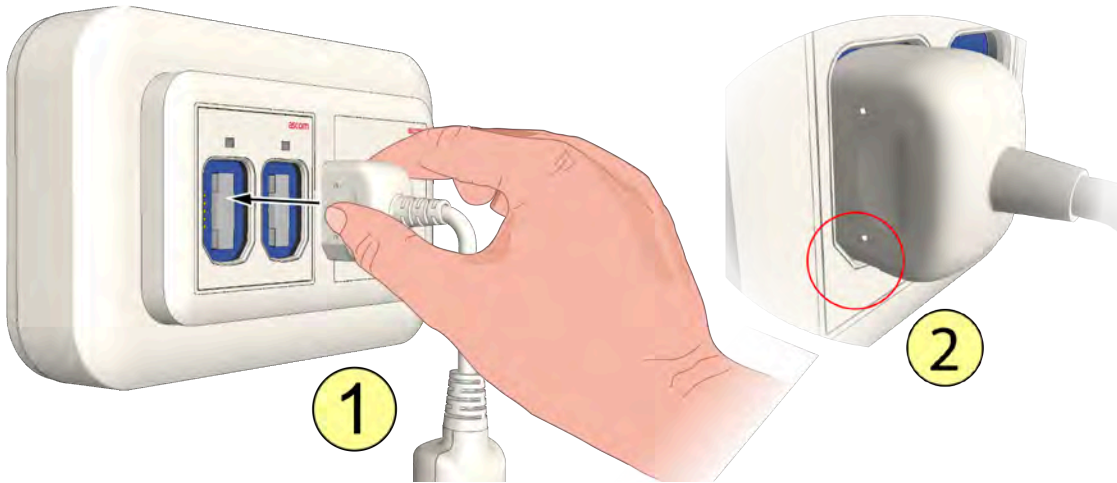
Al instalar el NUPS2/4-H, asegúrese de que un representante de Ascom conecte el cable inteligente para dispositivos médicos NUMDSC-H. El NUPS2/4-H y el NUMDSC-H deben instalarse de acuerdo con las expectativas de cualquier sistema conectado. El representante de Ascom debe consultar a los ingenieros biomédicos o médicos cualificados de los hospitales acerca de los detalles técnicos del dispositivo médico.



1. Servidor de puerto (NUPS2/4-H)
2. Cable inteligente para dispositivos médicos (NUMDSC-H)
3. Dispositivo médico básico

7 Conexión del cable inteligente para dispositivos médicos

Después de enchufar el conector Sub-D del cable inteligente del dispositivo médico en el dispositivo médico, enchufe el conector SafeConnect en una de las tomas del servidor de puertos.



1. Enchufe el cable en una de las tomas disponibles.
2. Para garantizar una conexión correcta, preste atención a la orientación del enchufe SafeConnect y tenga en cuenta que este último solo puede encajar en la toma de corriente de una forma.

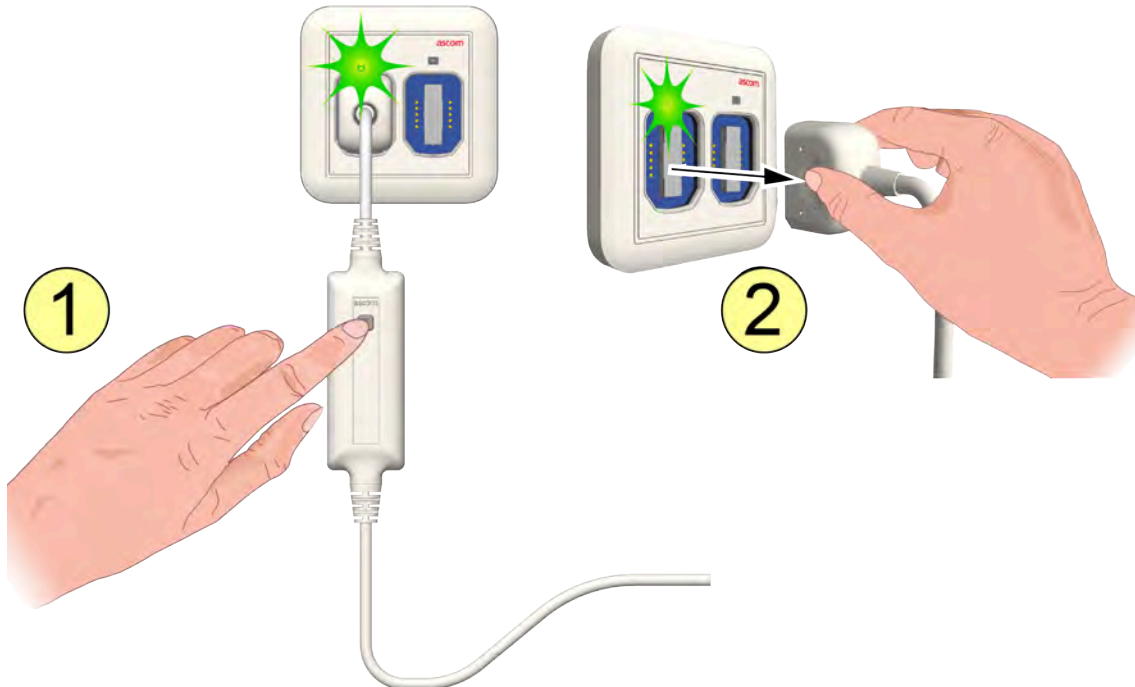
Cuando esté correctamente conectado, el led situado sobre la toma SafeConnect se iluminará durante tres segundos.

Transcurridos tres segundos, el led se atenúa hasta su nivel retroiluminado.

8 Desconexión intencionada del cable inteligente del dispositivo médico



Esta es la forma correcta de desconectar el cable inteligente para dispositivos médicos.



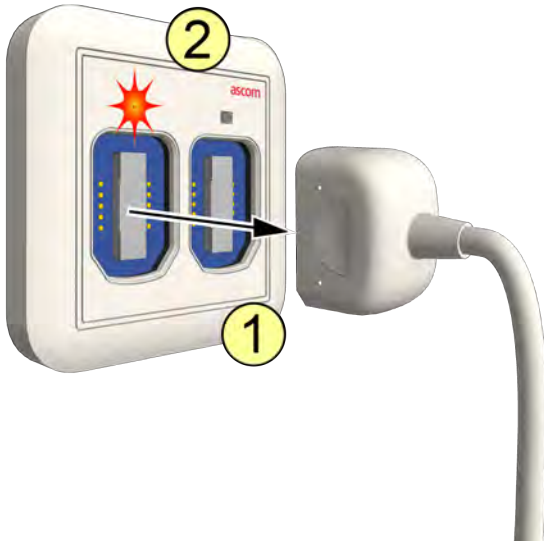
1. Pulse el botón *Disconnect* (Desconectar) del cable inteligente para dispositivos médicos hasta que el led de la toma del puerto de servicio se ilumine en verde.
2. Antes de que transcurran tres segundos, retire el enchufe del cable inteligente para dispositivos médicos que desea desconectar del servidor de puerto.

9 Condiciones de fallo

9.1 Desconexión involuntaria de un cable inteligente para dispositivos médicos

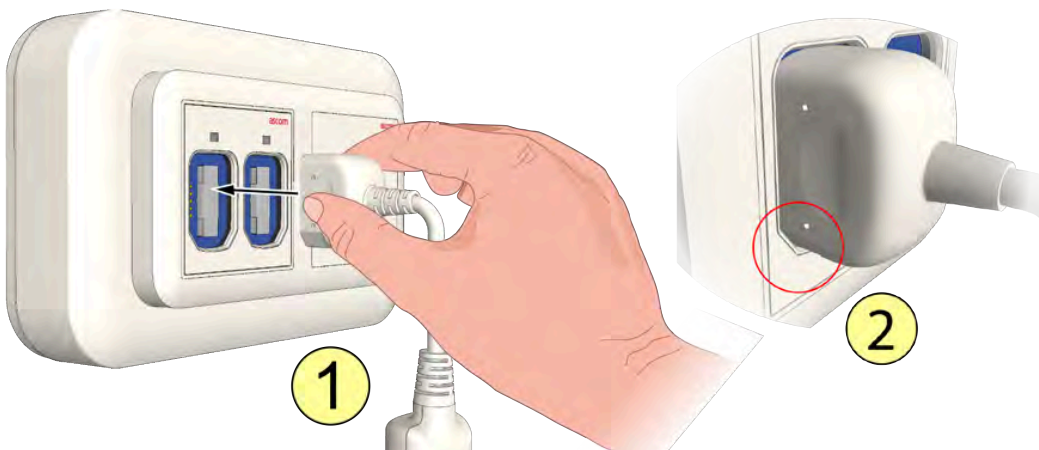
Un cable inteligente para dispositivos médicos puede desconectarse involuntariamente al sacar el enchufe del servidor de puerto.

9.1.1 Desconectado del servidor de puerto



1. Uno de los enchufes conectados a un cable inteligente para dispositivos médicos se desenchufa del servidor de puerto.
2. El led situado encima de la toma SafeConnect mostrará la señalización según la configuración.

Reconexión de un cable inteligente para dispositivos médicos desenchufado involuntariamente



1. Vuelva a conectar el cable inteligente para dispositivos médicos.
2. Para garantizar una conexión correcta, preste atención a la orientación del enchufe SafeConnect y tenga en cuenta que este último solo puede encajar en la toma de corriente de una forma.

El led situado sobre la toma SafeConnect se iluminará durante tres segundos.

Transcurridos tres segundos, el led se atenúa hasta su nivel retroiluminado.

10 Historial de documentos

Versión	Fecha	Descripción
A	17 de abril de 2025	Primera publicación.

Ascom (Sweden) AB

Grimbodalen 2

SE-417 49 Gotemburgo

Suecia

Teléfono +46 31 55 93 00

www.ascom.com

ascom